

Título: **El formato Marc 21 para Información a la Comunidad: experiencias en torno a la construcción de la base "Niawi"**

Autores: Verónica Lencinas, Raquel Claramonte

Institución: Centro de Producción Audiovisual. Departamento de Cine y TV. Escuela de Artes. Facultad de Filosofía y Humanidades. Universidad Nacional de Córdoba.

Dirección: Centro de Producción Audiovisual. Pab. Cepia. Ciudad Universitaria. 5000 Córdoba

Mail: lencinas@ffyh.unc.edu.ar, rclaramonte@hotmail.com

Resumen:

El formato Marc 21 nació para la construcción de bases de datos bibliográficas y sus registros auxiliares. Menos conocidos son sus aplicaciones en la construcción de directorios utilizando el formato Marc 21 para Información de la Comunidad, basado en el formato Marc 21 Bibliográfico. El formato Marc 21 para Información de la Comunidad fue seleccionado por el Centro de Producción Audiovisual del Departamento de Cine y Televisión de la Universidad Nacional de Córdoba para la creación de la base de datos "Niawi", núcleo de un sistema de información para productores audiovisuales con el objeto de fomentar el desarrollo audiovisual (cine, tv, video) de un polo regional.

La especificidad del sistema de información propuesto requería la introducción de modificaciones al formato elegido. Sin embargo la flexibilidad del formato Marc 21 para Información de la Comunidad proporcionó la estructura adecuada para ubicar todos los datos requeridos.

En una primera etapa se utilizaron bases de datos CDS/ISIS y fue necesario el desarrollo de software propio para la carga de datos y las consultas. Posteriormente la utilización de un formato estándar permitió la implementación de software estándar para bibliotecas. Se eligió a Koha versión 2.2.9 debido a que era posible adaptarlo a las necesidades del sistema de información propuesto por el Centro de Producción Audiovisual. La aplicación de un formato estándar, tal como el formato Marc 21 para Información de la Comunidad, ha ofrecido diferentes ventajas al proyecto, tales como funcionalidad en la recuperación de información, flexibilidad en el formato, facilidad para modificar la interfaz, bajo costo y otros.

Durante la aplicación del formato comenzaron a surgir algunos interrogantes vinculados con la transferencia de la estructura de representación del registro bibliográfico a objetos informacionales diferentes, tales como personas o entidades, que dentro del universo bibliográfico son descritos

comúnmente mediante registros de autoridad y que exigen profundizar la investigación sobre estructuras dadas y supuestos básicos implícitos en los modelos de datos sobre los cuales se basan los formatos bibliográficos y sus derivados.

1. Introducción: la producción audiovisual en el interior de la Argentina

La producción audiovisual -cine, vídeo, televisión- que se realiza en la Argentina esta marcada por un profundo centralismo: la producción se concentra en Buenos Aires y se traslada sólo ocasionalmente al interior del país, generalmente para utilizar escenarios o facilidades económicas allí existentes. Sin embargo el cine del interior existe. Se caracteriza por la incursión en nuevas formas narrativas y estéticas, con una impronta acorde a su identidad y diversidad cultural. Sus modos de producción a menor escala se vinculan con el cine independiente, las obras de bajo presupuesto y con los trabajos ejecutados desde las escuelas de cine y sus centros de producción. Dentro de este modelo de producción, la reducción de los costos es la condición sine qua non para poder producir y a partir de los ingresos generados, financiar el siguiente proyecto. Las estrategias empleadas para lograr esta reducción de costos son múltiples, entre ellas se pueden mencionar el intenso trabajo de preproducción para ajustar el guión a los recursos disponibles, una minuciosa planificación del rodaje, la reducción y polifuncionalidad de los equipos de rodaje y postproducción.

Dentro de este marco, el Centro de Producción Audiovisual (CPA) del Departamento de Cine y Televisión de la Universidad Nacional de Córdoba (UNC) se propone poner en práctica los aspectos federales de la Ley de Cine (Ley 24.377) -que incluye la promoción y el fomento de la producción cinematográfica regional a través de convenios con universidades, agencias regionales con el INCAA (Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales)- y promover un polo regional de producción audiovisual. Una primer indagación del CPA reveló un recurso subutilizado: la información.

La producción audiovisual exige el ingreso de un importante volumen de información externa principalmente durante la preproducción: selección de personal técnico, auxiliar y actores (casting), obtención de equipamiento (rodaje y postproducción), adquisición de insumos, selección de locaciones de rodaje (scouting), obtención de recursos financieros, gestiones administrativas (legislación relacionada con recursos humanos, propiedad intelectual, permisos, licencias, etc.), y planificación de la distribución y comercialización del producto. Cada una de estas situaciones requiere una variedad de información específica, oportuna, actualizada y confiable. En la Argentina no existen fuentes de información específicas para localizar los datos necesarios en la especificidad y cobertura geográfica requerida (nota: existen directorios para la producción audiovisual para la

Ciudad de Buenos Aires. No así para el interior del país.).

El equipo de investigación del CPA planteó como hipótesis de trabajo, que es posible promover la producción audiovisual local y regional a través de la recolección, organización y difusión de información específica para el productor audiovisual. Se propone complementar de los canales de información -hasta ahora predominantemente informales- con canales formales. La disponibilidad de información requerida por el productor audiovisual permitiría un ahorro importante de recursos (predominantemente tiempo, pero también económicos) con un impacto tanto en el acortamiento del ciclo de producción como en la economía de los recursos invertidos que generarían una sinergia favorable para la producción audiovisual local y regional.

Para comprobar esta hipótesis, el CPA comenzó en 2003 con la creación de un sistema de información que abarcaría diferentes tipos de recursos útiles para el productor audiovisual: técnicos especializados, empresas proveedoras de servicios, actores, insumos, locaciones de rodaje, normativa, canales de distribución y procedimientos administrativos y productos audiovisuales.

2. Elección del formato y sistema de base de datos

Para las bases de datos se decidió implementar un modelo estándar y ajustarlo a las necesidades del CPA. Esta decisión se basó en la necesidad de comenzar el trabajo cuanto antes y teniendo en cuenta la complejidad y amplitud de los datos involucrados. Implementar un modelo propio hubiera significado un intenso trabajo de análisis y modelación de datos previo a los relevamientos en campo con ajustes y actualizaciones periódicos. La comunidad bibliotecaria con una amplia experiencia en la construcción de sistemas de información que no sólo abarcaban el universo bibliográfico sino también la organización de todo tipo de fuentes de información ha creado el estándar "Formato Marc 21" para bases de datos en bibliotecas. El formato Marc 21 Bibliográfico, usado en catálogos bibliotecarios, es complementado por formatos derivados para diferentes tipos de datos, entre ellos el formato Marc 21 para Información de la Comunidad (CIF). Este último permite crear directorios de recursos de información de personas, organizaciones, programas y eventos.

Formato Marc 21 para Información de la Comunidad (CIF)

A fines de la segunda Guerra Mundial, muchas de las grandes ciudades de los Estados Unidos comenzaron a experimentar un proceso de traslación poblacional de familias principalmente blancas y de clase media hacia las afuera de las ciudades. Los espacios urbanos que dejaron, fueron ocupados por aquellos sectores poblacionales que no tenían posibilidades económicas de trasladarse a las nuevas ciudades y barrios satélites. Esta reestructuración urbana afectó también a las

bibliotecas públicas en cuanto a que comenzaban a perder sus usuarios típicos, mientras que muchos de los pobres urbanos no tenían hábitos de consulta a la biblioteca o no encontraban allí los recursos que les interesaban.

A fines de la década y junto a los movimientos sociales de la época, también los bibliotecarios comenzaron a cuestionarse el status quo de la profesión iniciando un poderoso movimiento de responsabilidad social que culminó en la constitución de la “Round Table on Social Responsibilities of Librarians” (Mesa Redonda de Responsabilidad Social de los Bibliotecarios) en 1969 bajo la poderosa American Library Association (Asociación de Bibliotecas Americanas).

Con nuevos y diferentes usuarios potenciales y un fuerte movimiento bibliotecario que estaba dispuesto a contribuir activamente a la superación de las desigualdades sociales, muchas bibliotecas públicas comenzaron a implementar servicios de información enfocados a servicios y programas sociales. El objetivo principal de estos servicios consistía en promover a las comunidades a través de la disponibilidad de información sobre programas o instituciones de asistencia y soporte.

A partir de la automatización de los catálogos bibliotecarios, algunas bibliotecas comenzaron a digitalizar también los ficheros usados para los servicios de información a la comunidad, adaptando para ello el formato bibliográfico ya instalado en los programas informáticos de gestión bibliotecaria. A partir de 1985 se comenzó a trabajar en la normalización de estos datos a fin de poder intercambiar registros entre diferentes bibliotecas y crear redes de información locales, regionales y nacionales. Finalmente en 1992 se aprobó este estándar con el título de "Usmarc Format for Community Information". En 1999 con la unificación de los formatos estadounidenses, canadienses y australianos los formatos "Usmarc" cambiaron su nombre a "Marc 21".

El Formato Marc 21 para Información de la Comunidad, comparte con los demás formatos Marc 21 la estructura básica. Los campos de datos se identifican a partir de un número de tres cifras y se agrupan en bloques, identificables por la primer cifra del número de campo:

Bloque 0XX Campos de control y campos para números y códigos

Bloque 1XX Nombres primarios

Bloque 2XX Título y dirección

Bloque 3XX Descripción física, horas, etc.

Bloque 4XX Mención de serie

Bloque 5XX Notas

Bloque 6XX Materia

Bloque 7XX Entrada secundaria

Bloque 8XX Ubicación y gráficos alternativos

Bloque 9XX Campos locales

Tanto el bloque 9XX como todos los campos que incluyen la cifra 9 se reservan para uso local. Esto permite crear campos locales dentro de todos los bloques para implementar campos de datos no previstos originalmente.

Un ejemplo:

Leader/06 q [*community information*]

Leader/07 o [*organization*]

001 <control number>

003 <control number identifier>

005 <date and time of latest transaction>

008 930917aaaaaeng

040 ## \$a<MARC code>**\$c**<MARC code>

041 0# \$aeng\$aspa

110 2# \$aHaven House.

270 1# \$aP.O. Box 50007**\$b**Pasadena**\$c**CA**\$e**91115**\$j**213-681-2626 (24 hour hotline)

307 ## \$a24 hours a day, 7 days a week.

520 ## \$aA residential shelter for women and their children who have been abused by alcoholic partners.

531 ## \$aWomen (18-64) with their children (0-18) who need shelter from physical and emotional abuse due to alcohol in family member;**\$b**from \$1.50/day (Residential) to \$20.00/month (Group CNSL.);**\$c**telephone; no walk-ins.

546 ## \$aEnglish, Spanish.

574 ## \$aPublic transportation. Call Rtd: 818-246-2593.

650 #0 \$aBattered women.

650 #0 \$aWomen's services.

Se trata de un registro que describe un servicio para mujeres víctimas de violencia familiar vinculada al abuso de alcohol. A diferencia de un registro bibliográfico estándar, no posee información sobre el título, ni datos de publicación. En lugar de ello el punto de acceso principal

identifica el recurso. En el campo 270 “Dirección” se codifican los datos típicos de un directorio: dirección postal, teléfono, correo electrónico, persona de contacto. Dentro del bloque 3XX, no solamente se encuentra el campo 307 “Horarios” con los horarios de atención del servicio, sino también los campos 303 - “Entidades subordinadas”, 311 - “Espacios de reunión y facilidades disponibles” y 312 - “Equipamiento disponible”.

El registro es completado con una serie de campos de notas que abarcan tanto notas conocidas del formato bibliográfico: 500 - “Nota general”, 520 - “Nota de descripción”, 505 - “Nota de programa”, 521 - “Nota de audiencia”, 522 - “Nota de cobertura geográfica”, 545 - “Nota de datos biográficos e históricos” etc. como notas específicas para este tipo de información: 501 - “Nota de actualidad de la información”, 531 - “Nota de elegibilidad, costos, procedimientos”, 570 - “Nota de personal”, 571 - “Nota de voluntarios”, 572 - “Nota de afiliación y otras relaciones”, 575 - “Nota de facilidades para discapacitados”, 576 - “Nota de servicios disponibles”, y otros. Finalmente también posee campos de acceso temático (bloque 6XX), de puntos de acceso secundarios (bloque 7XX) y de Ubicación y gráficos alternativos (bloque 8XX), similar al formato bibliográfico.

Análisis de datos utilizados por el CPA y correspondencia con el Formato Marc 21 para Información de la Comunidad

El primer paso en la aplicación del Formato Marc 21 para Información de la Comunidad, fue un análisis de los datos necesarios para los diferentes tipos de registros. Para ello se utilizaron los formularios de relevamiento de la Cátedra de Producción del Departamento de Cine TV de la Universidad Nacional de Córdoba y los formularios confeccionados por el CPA para el relevamiento de datos. Se analizaron los campos que incluían estos formularios y se compararon con los campos de datos del Formato Marc 21 para Información de la Comunidad. En caso de no localizar el campo requerido, se amplió la indagación a los campos del Formato Marc 21 Bibliográfico. Para aquellos campos necesarios para el sistema a construir, pero ausentes en los formatos Marc 21, se definieron campos locales.

Construcción e implementación del sistema

Se trabajó inicialmente con bases de datos de la familia CDS/ISIS que se adaptaban con facilidad al modelo de datos propuesto por el formato. CDS/ISIS es un sistema de recuperación de la información propiedad de la Unesco. Implementa un modelo de datos poco estructurado -no es una base relacional- pero muy útil para organizar conjuntos de datos extensos y heterogéneos tales como catálogos bibliográficos. Una aplicación del modelo de datos sobre un sistema de bases de datos relacionales hubiera significado no solamente una inversión mucho mayor en cuanto a tiempo, sino también el uso de hardware de mayor potencia del que disponía el CPA al inicio del proyecto.

Respecto al software, se optó por un enfoque pragmático: donde se requería funcionalidad especial o adaptada, se desarrollaron aplicaciones propias. En los casos en los que se podía emplear el uso de un software estándar, se trabajó con éste. El relevamiento de datos y la carga de datos era realizada principalmente por estudiantes de la cátedra de Producción de la carrera de Licenciatura en Cine y Televisión. Para ellos se requerían interfaces intuitivas y fáciles de usar. Se experimentó tanto con interfaces Web como con interfaces gráficas. Las primeras se construyeron utilizando el lenguaje de programación Perl y la librería de funciones OpenIgis. Posteriormente se desarrollaron interfaces gráficas utilizando el Perl y Tk.

Se seleccionó OpenIgis en una primer etapa ya que este sistema permitía superar algunos inconvenientes de los sistemas originales de CDS/ISIS (MicroIgis y WinIgis principalmente), tales como dificultades para la consulta en Web, diccionario limitado a 30 caracteres, y reformato necesario para el traspaso de las bases de MS Windows (PC Cliente) a Linux (Servidor). A pesar de las limitaciones de estos sistemas, en los casos en los que el equipo del CPA realizaba la carga de datos y después de talleres de capacitación interna, WinIgis resultó una solución intermedia de rápida implementación y de resultados satisfactorios.

Perl a su vez es un lenguaje sumamente dúctil que se adapta a diferentes situaciones. Debido a que es un lenguaje interpretado, el desarrollo es rápido. Se destaca su alta capacidad en la detección de errores que facilita el trabajo del programador. Para la creación de interfaces gráficas se dispone de varias herramientas. Una de ellas es Tk un grupo de herramientas desarrolladas inicialmente para el lenguaje Tcl (Tool Command Language) portado e implementado en Perl. Con el utilitario Perl2Exe es posible compilar los programas y utilizarlos en forma independiente al interprete Perl. Todos los desarrollos se realizaron bajo el sistema operativo Linux aún cuando los usuarios finales empleaban sistemas MS Windows para la carga de datos y la consulta.

Implementación del sistema Koha

A principios de 2008 y ante los buenos resultados logrados con el software de gestión bibliotecaria Koha, se decidió trasladar las bases de datos individuales a un sistema integral. Koha es un sistema integral de gestión bibliotecaria, disponible íntegramente libre bajo versión GPL (General Public Licence) y que a su vez está construido sobre componentes de software libre. Koha permite la implementación de diferentes formatos bibliográficos. Por defecto se instala con el Formato Marc 21 (Bibliográfico y de Registros de Autoridad) o con el Formato Unimarc, pero permite la modificación de estos formatos y la implementación de cualquier otro formato bibliográfico.

Se configuró un sistema Koha versión 2.2.9 con diferentes hojas de trabajo para la tarea propuesta y se migraron algunos registros. En 2008 la carga de información sobre “Locaciones” se

realizó principalmente a través de Koha. En el segundo semestre de 2009, se decidió migrar a la nueva versión de Koha (versión 3.0) que ofrecía mayor funcionalidad. En la actualidad se ha migrado casi la totalidad de los registros a Koha 3.0, manteniéndose una sola base externa a Koha (Producciones Audiovisuales del Dto. de Cine y TV).

3. Resultados obtenidos

Aplicabilidad del Formato Marc 21 para Información de la Comunidad

Respecto a la correspondencia de campos de datos se detectaron datos que:

- a) correspondían exactamente con el formato
- b) correspondían parcialmente con el formato
- c) no estaban comprendidos en el formato
- d) estaban ausentes en los formularios pero eran requeridos por el sistema

En primer lugar sorprendió la cantidad de campos de datos que se pudieron localizar dentro del Formato Marc 21 para Información de la Comunidad, teniendo en cuenta que este formato fue desarrollado para describir servicios sociales no comerciales. Nombres (Nombre personal, Institución), Dirección, Horario son algunos ejemplos de este tipo de campos.

En otros casos los campos del Formato Marc 21 para Información de la Comunidad cubrían algún rango de datos dentro de los formularios del CPA y podían reinterpretarse para ubicar los datos requeridos. Esto fue el caso por ejemplo el campo 311 - "Espacios de reunión y facilidades disponibles" que se utilizó para cargar datos bajo la denominación "Facilidades, sets, estudios y salas".

Se presuponía que, debido a la especificidad de la información en la base y el ámbito de aplicación diferente, que en muchos casos no se iba a poder localizar un campo adecuado y por ello se debían crear campos locales. Los casos puntuales fueron menos que los esperados. Las áreas en las que el Formato Marc 21 para Información de la Comunidad careció de soporte adecuado fueron -como era de esperar- aquellas relacionadas con servicios comerciales. Se crearon los campos locales 319 - "Insumos" y 329 - "Servicios técnicos" para describir servicios ofrecidos, tomando como base la estructura de los campos 311 - "Espacios de reunión y facilidades disponibles" y 312 - "Equipamiento disponible". Para el acceso temático se creó análogamente el campo 659 - "Servicios ofrecidos" para la base de Empresas, mientras que se pudo utilizar el campo 656 - "Profesión" para las actividades profesionales de los técnicos especializados.

Los formularios analizados carecían por lo general de datos administrativos, que eran

necesarios para controlar diferentes aspectos vinculados con el control sobre la creación y mantenimiento de los registros. En el primer relevamiento los datos administrativos se limitaba a consignar el formulario base (ingresado en el campo local 009) y el responsable del relevamiento (campo 900), pero a partir de las primeras correcciones se comenzaron a incluir más datos como por ejemplo lugar de relevamiento y modificaciones del registro. En este último campo se consignan operador de datos, fecha y tipo de modificación realizada.

Aplicación de sistemas CDS/ISIS y de Koha

El entorno de desarrollo sobre Linux/Perl-Tk/OpenIsis probó su eficacia y funcionalidad, sin embargo debido a la magnitud de la tarea de desarrollar software específico para el proyecto, la ausencia de desarrolladores que puedan continuar con los desarrollos, la reducción de costos de hardware que permite superar las limitaciones técnicas iniciales y ante la disponibilidad de herramientas estándar, tales como Koha se ha tomado la decisión de discontinuar el desarrollo de software propio.

Las experiencias con Koha, tanto con la versión 2.2.9 como la de la versión 3.0 son altamente positivas en cuanto a que incluyen funcionalidades necesarias, tales como gestión de usuarios del sistema, búsqueda, visualización en diferentes formatos, a la vez que permiten ingresar datos variados, de manera flexible y con el apoyo de listados cargados o valores por defecto. Otra funcionalidad importante es la diferenciación entre un servicio público (OPAC) y la gestión interna del sistema. Esto permite ofrecer en el futuro un servicio a los productores audiovisuales a través de la Web, pero limitando algunos datos a la consulta exclusiva a través del CPA, por ejemplo para el caso de datos personales.

El cambio de la versión 2.2.9 a 3.0 de Koha es demasiado reciente como para realizar una evaluación. Sin embargo se observa una mayor facilidad para la configuración de las interfaces de visualización de registros. La aplicación de XSLT (Extensible Stylesheet Language Transformations), un lenguaje que permite definir plantillas para la visualización de datos a partir de XML (Extensible Markup Language – Lenguaje de Marcas Extensible), promete facilitar aún más esta tarea. Mientras que en la actual versión se dispone de la tecnología XSLT para el OPAC, la interfaz para el equipo (interfaz del bibliotecario) aún utiliza plantillas en Perl (HTML:Template).

4. Aplicación del formato Marc 21 para Información Comunitaria en Bibliotecas

Sorprende la escasa disponibilidad sobre la aplicación de este formato en el ámbito bibliotecario. Hay algunas experiencias publicadas tales como la de la Queens Borough Public Library (Ranta, 1996), o la de Parthasarathi Mukhopadhyay en el desarrollo de un sistema de

información para áreas rurales (Mukhopadhyay, 2004). Pero por lo general parece que el uso concreto está a cargo de los departamentos de referencia, más preocupados por diseñar o redefinir servicios que en explicar tecnologías tradicionalmente vinculadas con los procesos técnicos.

La necesidad sin embargo existe. Según Mukhopadhyay (2004), "la información y los materiales sobre servicios públicos son fragmentarios, extensamente dispersos y casi inobtenible". La difusión de la Internet ha ayudado en mitigar el problema de acceso a la información pública, a pesar de ello el enorme volumen de información amenaza con ocultar información valiosa en un mar de datos que se repiten, están desactualizados o simplemente no corresponden con lo solicitado. Y mientras que hay un relativamente buen acceso a datos de organismos públicos nacionales, no sucede lo mismo con los gobiernos provinciales y locales. La escasa navegabilidad de algunos sitios, la ausencia de datos de contacto esenciales (dirección, número de teléfono, número de piso, oficina, etc. horarios de atención), las demoras en la actualización o la falta de interés en difundir la actividad de reparticiones públicas son sólo algunos problemas con los que se encuentra el ciudadano en búsqueda de información. Pero también en el ámbito privado o desde el tercer sector la información no siempre se encuentra disponible fácilmente.

Dentro de los proyectos para remediar esta situación, destaca el Programa de Información Ciudadana de la Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares, cuyos objetivos específicos incluyen:

- Fortalecer y desarrollar el rol de las Bibliotecas Populares como centros de provisión de información ciudadana.

- Promover entre los usuarios que asisten a las Bibliotecas Populares el interés por el conocimiento de sus Derechos y poner a su alcance los servicios y mecanismos disponibles de reclamo y toda información concerniente a la responsabilización ciudadana.

- Promover la participación cívica activa a partir de la difusión de información veraz.

Sin embargo la definición de estrategias concretas y la creación de herramientas quedan librados a las mismas bibliotecas populares.

El Formato Marc 21 para Información de la Comunidad permite a las bibliotecas la integración de diferentes recursos de información bajo una sola interfaz: el catálogo. De esta manera el catálogo de la biblioteca no solamente refleja las colecciones disponibles localmente, sino que se constituye en un sistema de acceso para diferentes recursos de información, incluyendo aquellos que no son documentales.

Una prueba realizada en la Biblioteca Popular República Argentina de Córdoba (Nº. Conabip 3707) -actualmente en proceso de migración de Sigebi a Koha- que consistió en cargar

información relevada en el marco de un proyecto de Información Ciudadana, muestra que es factible añadir este tipo de información al catálogo y que facilita la integración de diferentes recursos.

5. Conclusiones

La aplicación del Formato Marc 21 para Información Comunitaria ha sido altamente positiva. Este formato permite ahorrar tiempo en la construcción de directorios que describen recursos de información no documentales, tales como entidades, programas, eventos, personas, lugares y otros más. Su única deficiencia actual es la falta de campos para describir adecuadamente a servicios comerciales. Sin embargo es posible superar esta dificultad definiendo campos locales.

Es posible aplicar el Formato Marc 21 para Información de la Comunidad tanto en los sistemas pertenecientes a la familia CDS/ISIS como en sistemas integrales de gestión bibliotecaria utilizados en el país. Para ello es indispensable poder configurar de manera individual los formularios de carga de datos y adaptar la visualización de la información deseada.

Finalmente la aplicación de este formato permite recuperar y agrupar a diferentes recursos de información en el catálogo bajo una sola interfaz, promoviendo una mayor integración de la información.

Bibliografía

Alcock, T. (1999). Free speech for librarians. *A review of socially responsible librarianship, 1967-1999*. Recuperado a partir de <http://www.libr.org/Rory/Alcock.html>.

Bruns, P. (1992). The USMARC Community Information Format: a history and brief description. *Information technology and libraries*, 11(4), 387–396.

Caturegli, R. (2000). *El mercado cinematográfico argentino y las políticas de fomento entre 1994-99 [Tesis inédita]*. Universidad Nacional de Córdoba.

Claramonte, R., & Cots, F. (2003). Dossier de producción [Manual de cátedra]. Cátedra de Producción. Dto. de Cine y TV, Escuela de Artes, Universidad Nacional de Córdoba.

Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares. (2009). Programa de Información Ciudadana. Recuperado a partir de <http://www.conabip.gov.ar/contenidos/planes-y-programas/informacion-ciudadana.asp>.

- Fagan, M. H. (2000). Web-enabled Information and Referral Services: A Framework for Analysis. *Informing Science, Vol. 5, no 1*, 13-18.
- Kamin, B. (1999). *Introducción a la producción cinematográfica*. Buenos Aires: Centro de Investigación Cinematográfica.
- Library of Congress Network Development and MARC Standards Office. (2000, Octubre 1). MARC 21 Format for Community Information. Recuperado a partir de <http://www.loc.gov/marc/community/eccihome.html>.
- Mukhopadhyay, P. (2004). Community information services through web and CDROM: An open source framework for public libraries in India. En *Information support for rural development: Proceedings of the XXI National Seminar of IASLIC* (págs. 171–186).
- Mukhopadhyay, P. (2006). Public Library based Web-enabled Community Information System for Rural Development in India: Designing A FLOSS based Multilingual Prototype.
- Ranta, J. A. (1996). Queens Borough Public Library's Guidelines for Cataloging Community Information. *Cataloging & Classification Quarterly*, 22(2), 51–69.
- Suburb - Wikipedia, the free encyclopedia. (s.d.) . Recuperado Noviembre 2, 2009, a partir de <http://en.wikipedia.org/wiki/Suburban>.
- Yulán, S., & Lencinas, V. (2008). Bien de abajo: dos experiencias en la construcción de redes de información. *Revista Documentación, Año 1, no. 6*, 62-68.